ENDROIT - *PLACE* Laval, Complexe Sportif Guimo | VILLE - *TOWN* LAVAL | DATE 29 mar 17 | DIVISION Division - C1 | CLASSE - *CLASS* | N° PARTIE - GAME N° 494 | LIGUE *LEAGUE* LHG LIGUE HOCKEY GUIMOND

JOUEURS SUSPENDUS - *SUSPENDED PLAYERS*

N°	NOM DU JOUEUR - *PLAYER'S NAME*	NBR. PARTIES NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: Entreprise P. Picard - C1

POINTAGE - SCORE					NO. VIS	NOMS - *NAMES*		C.A. *PE*
BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR.				
25	12		06:25	1	31	Pascal Picard	G	
							G	
12			13:00	1	03	Benoit Lebeau		X
11	25		18:25	1	5	charbonnau david		X
25	12		05:10	2	11	Patrick Courteau		X
25			06:30	2	12	Alexandre Plante		X
11	17		16:25	2	17	stephane lavoilette		X
25	11		42:12	3	25	Yannick Éthier		X
25	11		42:12	3	89	Stéphane Brisebois		X
5			06:00	3				
12			09:10	3				
12	11		10:15	3				
25	11		12:11	3				
25			15:04	3				

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: Scorpions C1

NO. LOC	NOMS - *NAMES*		C.A. *PE*	POINTAGE - SCORE				
				BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR.
60	Dominic Belisle *	G		16	17		08:31	1
		G						
10	Jean-François Brosseau			17			12:11	1
16	Pier Luc Aspirot			31	54		16:58	1
17	Daniel Normandin			31	54		14:35	3
31	Jérome Duché			17	16		16:55	3
54	Olivier Chevalier							
61	Marc-Olivier Desbiens		X					

JOUEURS SUSPENDUS - *SUSPENDED PLAYERS*

N°	NOM DU JOUEUR - *PLAYER'S NAME*	NBR. PARTIES NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.
12	MIN	15:29	2
17	MIN	08:00	3

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.
31	MIN	10:30	1
31	MIN	13:21	1
31	MIN	06:54	2

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.

ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH
ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH
ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH
PRÉP. SÉC. / SAFETY ATTENDANT
PRÉP. BÂTONS / STICKS ATTENDANT

LANCERS-*SHOTS*	GRAND TOTAL L/S	TOTAL MINUTES	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE LANCERS *SHOTS*	1re PÉRIODE BUTS *GOALS*	N° DU GARDIEN DE BUT *GOALE'S NO.*	1re PÉRIODE LANCERS *SHOTS*	1re PÉRIODE BUTS *GOALS*	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	TOTAL L/S	TOTAL B/G	TOTAL MINUTES	GRAND TOTAL L/S	LANCERS-*SHOTS*
		60	0	0										60		3		3		7			0	13	60		
			0	0									31										0	0			

POINTS FRANC-JEU

POINTAGE FINAL *SCORE*

VIS 13

NOM (LETTRES MOULÉES) NAME *(PRINTED)*

OFFICIELS *OFFICIALS*

JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*		MARQUEUR *SCORER*	
JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*		JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	
ANNONCEUR *ANNOUNCER*		JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	
CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*		ARBITRE *REFEREE*	
ARBITRE REFEREE		SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE*	X

POINTAGE FINAL *SCORE*

LOC 5

PARTIE / *GAME*

DÉBUT / *START*	FIN / *END*
19:10:00	

SPECTATEURS *SPECTATORS*

POINTS FRANC-JEU